



Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: NMSM8-TA

Pasta shaping disc - Tagliolini 3,5 mm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Pasta Shaping Disc Tagliolini 3.5 mm - NMSM8-TA

1. General Information

The Pasta Shaping Disc Tagliolini 3.5 mm - NMSM8-TA is designed for the creation of authentic Italian tagliolini pasta. This high-quality disc is compatible with various pasta machines and allows for the easy production of uniform pasta strands.

2. Safety Information

- General Safety: Ensure that the pasta machine is unplugged when changing the disc. Handle the disc with care as it has sharp edges.
- Child Safety: Keep the product out of reach of children. This product is not a toy.
- Usage Limitations: Only use this disc with compatible pasta machines as specified by the manufacturer. Improper use may cause damage to the product or personal injury.
- Cleaning Precautions: Always allow the disc to cool down after use before cleaning. Do not immerse the disc in water during cleaning if it has electronic components.

3. Product Specifications

- Model: NMSM8-TA
- Type: Tagliolini Pasta Shaping Disc
- Width of Pasta: 3.5 mm
- Material: Stainless Steel
- Compatibility: Designed for use with compatible pasta machines

4. Setup and Installation

1. Preparation: Ensure your pasta machine is clean and unplugged.
2. Remove Existing Disc: Detach the existing disc from the pasta machine according to the manufacturer's instructions.
3. Attach New Disc: Align the Pasta Shaping Disc Tagliolini 3.5 mm with the disc holder. Press gently but firmly until it clicks into place.
4. Secure the Disc: Make sure that the disc is properly secured before using the pasta machine.
5. Reassemble Machine: If necessary, reattach any components that were removed to access the disc.
6. Test Run: Plug in your pasta machine and perform a test run with a small amount of dough to ensure proper attachment and functionality.

5. Operation

1. Prepare your pasta dough according to your recipe and let it rest.
2. Roll the dough to the appropriate thickness as specified by your pasta machine.
3. Feed the rolled dough through the pasta machine equipped with the Tagliolini disc.
4. Collect the Tagliolini pasta strands as they emerge from the machine.
5. Dust the freshly cut pasta with flour to prevent sticking.

6. Cleaning and Maintenance

- Immediate Cleaning: After use, remove any pasta residue from the disc using a soft brush or cloth.
- Deep Cleaning: Wash the disc by hand in warm soapy water. Rinse thoroughly and dry immediately to prevent rust.
- Storage: Store the disc in a dry, cool place away from direct sunlight. Use the original packaging for protection.

7. Troubleshooting

- Pasta is Not Cutting Properly: Ensure the disc is securely attached and that the dough is of appropriate thickness.
- Dough Sticking to the Disc: Use flour on the dough prior to feeding it through the machine.
- Disc is Difficult to Attach: Check for any debris on the machine's attachment point. Clean as necessary.

8. Disposal

Dispose of the Pasta Shaping Disc in accordance with local waste regulations. The disc is made of stainless steel, which can be recycled. Do not dispose of in regular household waste if recycling facilities are available.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Pasta Form-Disk Tagliolini 3,5 mm (NMSM8-TA)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Pasta Form-Disk Tagliolini 3,5 mm. Dieses Produkt ist für die Herstellung von frischen Tagliolini-Nudeln in der klassischen italienischen Tradition konzipiert. Es ist geeignet für den Einsatz mit verschiedenen Nudelmaschinen und sorgt für eine gleichmäßige und präzise Formung Ihrer Pasta.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den in dieser Anleitung beschriebenen Anwendungen.
- Halten Sie den Pasta Form-Disk von Wasser und Feuchtigkeit fern, sofern nicht in der Reinigung angegeben.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird.
- Verwenden Sie keine scharfen Objekte, um das Produkt zu reinigen oder zu bearbeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Bei elektrischen Maschinen sind die Sicherheitshinweise des Herstellers zu beachten.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modellbezeichnung: Pasta Form-Disk Tagliolini 3,5 mm (NMSM8-TA)
- Material: Edelstahl
- Durchmesser: 8 cm
- Höhe: 5 cm
- Gewicht: 200 g
- Farbe: Silber
- Geeignet für: Nudelmaschinen mit entsprechender Adapterkompatibilität

4. Montage und Installation

- Reinigen Sie vor der Montage alle Teile mit warmem Wasser und Spülmittel und trocknen Sie diese gründlich.
- Befestigen Sie den Pasta Form-Disk an Ihrer Nudelmaschine gemäß der Bedienungsanleitung der Maschine.
 - Stellen Sie sicher, dass die Verbindung fest verschlossen ist, um ein Verrutschen während des Betriebs zu verhindern.
- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch die korrekte Anordnung und Funktion des Diskes.

5. Bedienung

- Bereiten Sie den Nudelteig gemäß Ihrem Rezept vor.
- Stellen Sie die Nudelmaschine auf die niedrigste Stufe ein.
- Führen Sie den Nudelteig durch die Maschine und stellen Sie sicher, dass der Pasta Form-Disk korrekt positioniert ist.
- Führen Sie die ungeschnittenen Nudeln durch den Disk, um Tagliolini in gleichmäßiger Form zu produzieren.

6. Reinigung und Wartung

- Nachdem Sie das Gerät verwendet haben, entfernen Sie alle Teigreste vorsichtig mit einem weichen Pinsel oder einem Tuch.
- Reinigen Sie den Disk niemals im Geschirrspüler. Verwenden Sie warmes Wasser und mildes Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie das Gerät gründlich, bevor Sie es lagern, um Rostbildung zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf.

7. Fehlerbehebung

- Wenn der Disk verstopft ist, überprüfen Sie die Pasta-Teigkonsistenz und verwenden Sie bei Bedarf mehr Mehl.
- Sollten die Nudeln unregelmäßig geformt sein, überprüfen Sie die Montage des Diskes und die Einstellungen der Nudelmaschine.
- Bei anhaltenden Problemen kontaktieren Sie bitte den Kundenservice.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Trennen Sie alle Materialien und recyceln Sie, wo möglich.

9. Kontakt

Für Anfragen und Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Tagliolini Pastavormingsschijf (3,5 mm)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Tagliolini pastavormingsschijf. Dit hoogwaardige keukengerei is ontworpen voor het eenvoudig maken van authentieke Tagliolini-pasta thuis. Deze schijf is compatibel met de meeste pastamachines en is vervaardigd van duurzame materialen om een lange levensduur te garanderen.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de pastavormingsschijf alleen voor het doel waarvoor deze is ontworpen.
- Zorg ervoor dat de schijf goed is bevestigd aan de pastamachine voordat u deze gebruikt.
- Houd de schijf en de pastamachine buiten het bereik van kinderen.
- Vermijd contact met scherpe randen en bewegende delen tijdens het gebruik.
- Maak de schijf niet schoon met agressieve chemicaliën of schuurmiddelen, dit kan de schijf beschadigen.

3. Productspecificaties

- Type: Tagliolini pastavormingsschijf
- Dikte: 3,5 mm
- Materiaal: RVS (roestvrij staal)
- Geschikt voor: De meeste pastamachines

4. Installatie en Opstelling

1. Zorg ervoor dat uw pastamachine op een stabiele en vlakke ondergrond staat.
2. Verwijder de bestaande vorm of schijf van de pastamachine volgens de instructies van de fabrikant.
3. Plaats de Tagliolini pastavormingsschijf in de machine, zorg ervoor dat deze goed op zijn plaats zit.
4. Bevestig de schijf stevig volgens de instructies van uw pastamachine. Controleer of alles goed vastzit voordat u verder gaat.

5. Bediening

1. Bereid uw pastadeeg voor volgens uw favoriete recept.
2. Voer het deeg door de pastamachine met de Tagliolini schijf in de juiste stand.
3. Pas de snelheid en druk aan volgens de instructies van uw pastamachine om een gelijkmatige vorm te garanderen.
4. Verzamel de gesneden tagliolini en bestrooi met bloem om plakken te voorkomen.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig de pastavormingsschijf direct na gebruik met een zachte borstel of een doek om deegresten te verwijderen.
- Spoel de schijf niet onder water of in de vaatwasser, omdat dit de schijf kan beschadigen.
- Bewaar de schijf op een droge plaats, beschermd tegen directe zonlicht en extreme temperaturen.

7. Problemen Oplossen

- De schijf draait niet goed: Controleer of deze goed is bevestigd aan de pastamachine.
- De pasta plakt aan de schijf: Gebruik meer bloem op de pasta voordat u deze door de machine haalt.
- Er komt geen pasta uit: Controleer of het deeg de juiste consistentie heeft en zorg ervoor dat het goed door de schijf wordt gevoerd.

8. Afvalverwerking

Neem de afgedankte schijf en andere componenten op de juiste manier in. Het RVS is recyclebaar en kan worden ingeleverd bij een lokale recyclingfaciliteit.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@ggmgaastro.com
Telefoonnummer: 0800 7000 220
Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Disco de Moldeo de Pasta Tagliolini 3,5 mm

1. Información General

Este disco de moldeo de pasta Tagliolini de 3,5 mm está diseñado para la creación de deliciosos fideos de pasta fresca. Su construcción robusta y materiales de alta calidad garantizan un uso prolongado y resultados óptimos en la cocina.

2. Información de Seguridad

- Advertencia de Peligro: Este producto contiene piezas afiladas. Maneje con cuidado para evitar cortes.
- Uso Apropiado: Solo use este disco con máquinas de pasta compatibles. No use para ningún otro propósito.
- Supervisión de Niños: Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Para su seguridad, siempre supervise a los niños cuando estén en uso.
- Mantenimiento: Inspeccione el disco regularmente para detectar daños. No use un disco dañado.
- Almacenamiento: Guarde el disco en un lugar seco y fresco, lejos de la luz solar directa.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Acero inoxidable
- Diámetro: 12 cm
- Espesor: 1,5 mm
- Agujeros: 3,5 mm para pasta Tagliolini
- Compatibilidad: Apto para la mayoría de las máquinas de pasta comerciales

4. Configuración e Instalación

1. Asegúrese de que la máquina de pasta esté desconectada para evitar cualquier accidente.
2. Seleccione un lugar estable y nivelado para colocar la máquina.
3. Retire cualquier disco anterior de la máquina de pasta.
4. Alinee el disco de moldeo de pasta Tagliolini con el eje de la máquina y asegúrelo correctamente.
5. Conecte la máquina a la fuente de alimentación.
6. Realice una prueba de funcionamiento sin pasta para asegurarse de que el disco esté instalado correctamente.

5. Operación

- Prepare su masa de pasta según la receta deseada.
- Divida la masa en porciones adecuadas.
- Ponga en marcha la máquina de pasta y pase la masa a través del disco de 3,5 mm.
- Recoge los fideos resultantes y colócalos en una bandeja.
- Cocine la pasta recién formada según las instrucciones de su receta.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la máquina de pasta antes de limpiar.
- Retire el disco y lávelo a mano con agua tibia y jabón.
- No use detergentes abrasivos ni estropajos que puedan rayar el disco.
- Asegúrese de secar el disco completamente antes de volver a guardarlo.
- Almacene en un lugar seco y fresco.

7. Solución de Problemas

- Fideos atascados: Verifique si la masa está demasiado húmeda o si el disco está obstruido.
- Fideos poco uniformes: Asegúrese de que el grosor de la masa sea adecuado y de que el disco esté limpio.
- Ruidos inusuales: Compruebe que el disco esté instalado correctamente y que no haya piezas sueltas.

8. Disposición

Cuando ya no necesite el disco, asegúrese de desecharlo de manera responsable. El disco de acero inoxidable puede ser reciclado. Verifique las normativas locales sobre el reciclaje.

9. Contacto

Para más información, consultas o asistencia técnica, puede contactarnos a:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit - Disque de Formage de Pâtes Tagliolini 3,5 mm NMSM8-TA

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le Disque de Formage de Pâtes Tagliolini 3,5 mm NMSM8-TA. Conçu pour la facilité et l'efficacité, ce produit permet de créer des tagliolini frais à la maison ou dans un environnement professionnel. Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation pour garantir votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée: Utilisez le produit uniquement pour sa fonction prévue. Ne pas utiliser le disque pour des aliments ou des ingrédients non destinés à la fabrication de pâtes.
- Surveillance des enfants: Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants sans surveillance. Gardez les pièces non assemblées hors de portée des enfants.
- Électricité: Si le produit est électrique, veillez à éviter tout contact avec l'eau et les surfaces humides. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Manipulation: Soyez prudent lors de la manipulation des pièces tranchantes. Utilisez des gants de protection si nécessaire.
- Nettoyage: Avant le nettoyage, débranchez toujours l'appareil si applicable.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : NMSM8-TA
- Type : Disque de Formage de Pâtes
- Largeur de la coupe : 3,5 mm
- Matériau : Acier inoxydable
- Dimensions : Compatible avec les machines à pâtes standards
- Poids : 250 g

4. Installation et Configuration

1. Préparez votre machine à pâtes : Assurez-vous que votre machine à pâtes est propre et en bon état.
2. Fixez le disque de formation : Démontez la partie du rouleau de votre machine à pâtes. Insérez le disque à la place et fixez-le soigneusement.
3. Serrer le disque : Utilisez les outils fournis pour bien fixer le disque et vous assurer qu'il est solidement en place.
4. Vérifiez l'alignement : Avant de commencer à utiliser, vérifiez que le disque est correctement aligné.

5. Fonctionnement

1. Préparez la pâte : Suivez votre recette pour la pâte à pâtes. Laissez reposer la pâte si nécessaire.
2. Passez la pâte dans la machine : Tournez le manivelle de la machine lentement pour façonner la pâte à travers le disque.
3. Collectez le tagliolini : Utilisez une surface propre pour étaler et conserver le tagliolini formé.

6. Nettoyage et Entretien

- Après utilisation : Démontez le disque de la machine à pâtes.
- Lavez à la main : Utilisez de l'eau tiède savonneuse et une éponge douce pour nettoyer le disque. Évitez les nettoyants abrasifs.
- Essuyez et séchez : Séchez complètement le disque avec un chiffon propre avant de le ranger.

7. Dépannage

- Problème : La pâte ne passe pas correctement.
 - Solution : Vérifiez que le disque est bien monté et que la pâte n'est pas trop sèche.
- Problème : Disque bloqué.
 - Solution : Démontez et nettoyez les résidus de pâte. Réassemblez et réessayez.

8. Élimination

Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Veuillez recycler le produit conformément à la réglementation locale en matière de gestion des déchets. Contactez votre centre local de recyclage pour des conseils appropriés.

9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com

- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Disco per Formatura Pasta Tagliolini da 3,5 mm di GGM Gastro. Questo prodotto è progettato per semplificare il processo di preparazione della pasta, garantendo risultati eccellenti e una qualità professionale. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire un utilizzo corretto e sicuro.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Assicurarsi che il disco sia utilizzato solo con macchine per la pasta compatibili.
- Non toccare superfici calde durante il processo di utilizzo.
- Tenere il disco lontano da bambini e animali domestici.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di umidità eccessiva, per evitare rischi di cortocircuito.
- Verificare regolarmente che il disco non presenti danni visibili; in caso di danni, non utilizzarlo.
- Indossare guanti protettivi se si maneggiano componenti affilati.
- Seguire tutte le istruzioni di montaggio e utilizzo fornite.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Il Disco per Formatura Pasta Tagliolini ha le seguenti specifiche tecniche:

- Materiale: Acciaio inossidabile di alta qualità
- Dimensioni: 3,5 mm di larghezza
- Compatibilità: Adatto a tutte le macchine per la pasta GGM Gastro

4. Installazione e Configurazione

1. Assicurarsi che la macchina per la pasta sia spenta e scollegata.
2. Rimuovere il disco attuale dalla macchina, se presente, seguendo le istruzioni del manuale della macchina.
3. Allineare il Disco per Formatura Pasta Tagliolini con i fori di montaggio della macchina.
4. Fissare il disco utilizzando le viti fornite; non stringere eccessivamente per evitare danni.
5. Una volta installato, controllare che il disco sia saldamente fissato.
6. Ricollegare la macchina e accenderla per prepararsi all'uso.

5. Operazione

1. Preparare l'impasto di pasta secondo la ricetta desiderata.
2. Inserire l'impasto nella macchina per la pasta.
3. Selezionare la funzione di taglio corrispondente al disco installato.
4. Posizionare un recipiente per raccogliere i tagliolini che verranno prodotti.
5. Avviare la macchina e monitorare il processo di produzione della pasta, assicurandosi che il disco funzioni correttamente.

6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, pulire il disco con acqua calda e sapone neutro.
- Evitare l'uso di detergenti abrasivi o spugne ruvide.
- Asciugare accuratamente il disco per prevenire la formazione di ruggine.
- Conservare il disco in un luogo asciutto e fresco quando non in uso.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il disco non taglia: Verificare che sia installato correttamente. Assicurarsi che non ci siano detriti bloccati nei fori di taglio.
- Il disco è danneggiato: Controllare visivamente il disco per graffi o deformazioni e considerare la sostituzione se necessario.
- La macchina non si accende: Controllare la presa di corrente e il funzionamento della macchina.

8. Smaltimento

Seguire le normative locali per il corretto smaltimento del prodotto. Non smaltire il disco per formatura insieme ai rifiuti domestici. Contattare un centro di riciclaggio autorizzato per ulteriori informazioni.

9. Contatto

Per domande o assistenza, contattare il servizio clienti:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania